

ENGLISH

The material has a distinctive smell that may linger after unpacking. Airing the product will help to eliminate the smell.



Design and Quality
IKEA of Sweden

NEDERLANDS

Het materiaal heeft een specifieke geur die door de verpakking aanwezig blijft. Door luchten help je de resterende geur te laten verdwijnen.

SUOMI

Tuotteen materiaalissa on tietty ominaishaju, joka saattaa tuntua voimakkaalta, kun pakkaus avataan. Hajun saa pois tuulettamalla.

ITALIANO

Il materiale ha un odore caratteristico: dopo aver aperto la confezione, per eliminarlo più rapidamente, aera il prodotto.

LATVIEŠU

Materiālam piemīt specifiska smarža. Lai to mazinātu, izvēdiniet preci.

DANSK

Materialet har en karakteristisk lugt, når du har pakket det ud. Lugten forsvinder, hvis du lufter det.

SVENSKA

Materialet har en viss egenlukt som hålls kvar p.g.a förpackning. Vädring tar bort kvardröjande lukt.

MAGYAR

Az anyagnak jellegzetes illata lehet, ami a csomagolás felbontása után is megmaradhat. A termék kiszellőztetésével orvosolható a probléma.

LIETUVIŲ

Išpakuota medžiaga turi savotišką kvapą. Kad kvapas išnyktų, išvėdinkite gaminį.

DEUTSCH

Der Eigengeruch des Materials wurde durch die Verpackung konzentriert. Lüften hilft, Geruchsspuren zu vertreiben.

ÍSLENSKA

Efnið er með ákveðinni lykt sem gæti verið viðvarandi eftir að umbúðirnar eru fjarlægðar. Að viðra vöruna hjálpar til við að losna við lyktina.

ČESKY

Materiál může po vybalení vydávat slabý zápach. Větrání výrobku pomůže eliminovat zápach.

POLSKI

Materiał ma charakterystyczny zapach, który może utrzymywać się po rozpakowaniu. Aby się go pozbyć, najlepiej wywietrzyć produkt.

PORTUGUES

O material possui um odor característico que pode permanecer após o produto ser retirado da embalagem. Arejar o produto ajudará a eliminar o odor.

FRANÇAIS

Le matériau possède une certaine odeur qui peut subsister une fois le produit sorti de son emballage. Aérer le produit pour éliminer cette odeur.

NORSK

Materialet har en distinkt lukt etter at det er pakket ut. Lufting av produktet fjerner lukten.

ESPAÑOL

Este material tiene un olor peculiar debido al embalaje. Basta con airear el producto para eliminar este olor.

EESTI

Materjalil võib pärast lahti pakkimist küljes olla iseloomulik lõhn. Tuulutamine aitab lõhnast lahti saada.

ROMÂNĂ

Materialul are un miros specific ce poate persista după despachetare. Aerisirea produsului ajută la eliminarea mirosului.

SLOVENSKY

Materiál môže po vybalení vydávať slabý zápach. Vetráním výrobku pomôžete eliminovať zápach.

РУССКИЙ

Материал обладает характерным запахом, который может сохраниться после вскрытия упаковки. Проветривайте изделие, чтобы запах исчез полностью.

中文

在刚刚打开包装后，产品制作材料将可能散发出异味。对产品进行通风处理，可有效去除异味。

BAHASA INDONESIA

Bahan material mempunyai bau khas yang mungkin berlama-lama setelah pembongkaran. Jemur produk akan membantu untuk menghilangkan bau.

БЪЛГАРСКИ

Материалът има специфична миризма, която може да се задържи след разпаковане. Миризмата ще изчезне по-бързо, ако проветрите продукта.

SRPSKI

Materijal ima karakterističan miris koji ostaje i nakon raspakivanja. Provetrite proizvod da miris iščezne.

繁中

剛開包裝時可能會有一種特殊的材質味道。通風後味道就會消失。

BAHASA MALAYSIA

Bahan mempunyai bau yang ketara selepas bungkus dibuka. Menjemur produk akan membantu menghilangkan baunya.

HRVATSKI

Materijal ima osebujan miris koji se može zadržati i nakon što raspakirate proizvod. Prozračivanje proizvoda pomaže uklanjanju mirisa.

SLOVENŠČINA

Vsi novi materiali imajo določen vonj, ki se obdrži še nekaj časa po tem, ko izdelek odpakirate. Vonj bo hitreje izginil, če boste izdelek redno zračili.

한국어

제품의 재질 특성상 포장을 제거한 후에도 고유의 냄새가 지속될 수 있습니다. 통풍을 시키면 냄새를 제거하는데 도움이 됩니다.

عربي

المواد لديها رائحة مميزة قد تبقى قليلاً بعد اخراجها من الغلاف. القيام بتهوئة المنتج سوف يساعدك على التخلص من الرائحة.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Το υλικό εκπέμπει μια ιδιαίτερη μυρωδιά μετά το άνοιγμα της συσκευασίας. Αερίζοντας το προϊόν θα βοηθήσει στην εξάλειψη της μυρωδιάς.

TÜRKÇE

Materyal kendine özgü bir kokuya sahiptir ve paketlendiği için koku uzun süre kalabilir. Ürünün havalandırılması kokunun yok olmasına yardımcı olacaktır.

日本語

素材独特のにおいが開封後しばらく残る場合があります。製品を風にあてることでこのにおいを速く消すことができます。

ไทย

เมื่อแกะออกจากบรรจุภัณฑ์ หอมอาจยังมีกลิ่นเฉพาะตัวของวัสดุที่ใช้ผลิต การนำหอมไปผึ่งลม จะช่วยขจัดกลิ่นได้เร็วขึ้น